

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 68 (1995)  
**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Wettkampftag 1995 in Stans

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

no poi inviate a tutte le parti per il rinnovo.

Ci fa particolarmente piacere segnalare che le indennità per l'alloggio della truppa e per le camere sono aumentate in misura notevole nel corso degli ultimi anni. Il grafico ci mostra in dettaglio l'evoluzione dal 1987.

### 2.2.10 Fatture dopo il servizio

Negli ultimi anni le fatture pervenuteci dopo il servizio sono sfortunatamente aumentate in maniera notevole. A questo riguardo, preghiamo i contabili della truppa di portare una particolare attenzione al controllo delle fatture affinché poche di esse ci debbano essere trasmesse dopo il servizio.

Una pianificazione del lavoro corretta permette, senza un aumento considerevole del volume di lavoro, di evitare questi fatti.

### 2.2.11 Compiti speciali

Ci importa di far notare che il nostro servizio è rappresentato in

diverse commissioni o gruppi di lavoro quali per esempio:

– la Commissione del Regolamento d'amministrazione.

### 2.3 Conclusione

Considerati i numerosi compiti affidati ai collaboratori del servizio di revisione e dell'alloggio, dobbiamo far sì che il nostro lavoro si svolga nell'interesse dei nostri clienti, cioè della truppa.

Abbiamo la fortuna di vivere in un periodo movimentato ma interessante. Lavoriamo assieme e raccogliamo queste sfide che ci attendono.

**NdT: Colgo l'occasione per ringraziare il capitano Portmann per la sua immediata disponibilità alla pubblicazione dell'articolo anche in lingua italiana. Da parte del comitato cantonale si spera che questa prima e proficua collaborazione continui anche in futuro. L'ASF Ticino**

**sarà sempre disposta a trasmettere via la pagina sezionale altre interessanti informazioni provenienti dal CCG e sempre in collaborazione con la redazione del «Der Furier».**

### 3. Novità tecniche e Foursoft News

Sabato 4 febbraio si è svolta a Basilea una seduta per il test definitivo del Foursoft in italiano. Erano naturalmente presenti il gruppo del progetto Foursoft, l'amico cap Ercole Levi con il sottoscritto. La versione italiana sembra ben strutturata, ma solo con l'utilizzazione durante un CR si potranno evidenziare i problemi eventuali. Se del caso non esitate a telefonare al cap Levi, il quale sarà in grado di far apportare le modifiche necessari e di aiutarvi a risolvere il problema.

cap P. Bernasconi

## Wettkampftag 1995 in Stans



### Die vier Ausstellungshäuser des Nidwaldner Museums

#### Höfli

Museum für Geschichte  
Alter Postplatz 3, Stans

1. April bis 31. Oktober:  
Dienstag bis Samstag: 14 - 17 Uhr  
Sonntag: 10 - 12 Uhr, 14 - 17 Uhr  
Montag geschlossen

#### Winkelriedhaus

Museum für Kultur und Brauchtum  
Engelbergstrasse, Stans/Oberdorf

1. April bis 31. Oktober:  
Dienstag bis Samstag: 14 - 17 Uhr

Sonntag: 10 - 12 Uhr, 14 - 17 Uhr  
Montag geschlossen

#### Festung Fürigen

Museum für Wehrgeschichte  
Kehrsitenstrasse, Stansstad  
Temperatur in Festung um 12 °C

1. April bis 31. Oktober:  
Samstag und Sonntag: 11 - 17 Uhr  
Montag bis Freitag geschlossen

#### Salzmagazin

Museum für Kunst  
Stansstaderstrasse 23, Stans

Die Öffnungszeiten werden mit den Wechselausstellungen bekanntgegeben.

Telefonische Auskünfte zu Öffnungszeiten: 041 63 75 22  
Ausserordentliche Öffnungszeiten und Führungen: 041 61 95 25

Aus «Schweizer Soldat 4/95»

Die Hauptsponsoren:

**Basler**  
fair + dynamisch

**Emmi**